

Chasqui

Revista Latinoamericana
de Comunicación

No. 56 - DICIEMBRE 1996

Director

Asdrúbal de la Torre

Editor

Fernando Checa Montúfar

Consejo Editorial

Jorge Mantilla Jarrín

Edgar Jaramillo Salas

Nelson Dávila Villagómez

**Consejo de Administración de
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado,
Universidad Central del Ecuador.

Sandra Correa,

Ministra de Educación.

Patricio Palacios,

Min. Relaciones Exteriores.

Héctor Espín, UNP.

Consuelo Feraud, UNESCO.

Washington Bonilla, AER.

León Roldós, Universidad Estatal de
Guayaquil.

Edgar Jaramillo Salas,

FENAPE.

Asistente de Edición

Martha Rodríguez

Corrección de estilo

Lucía Lemos

Manuel Mesa

Magdalena Zambrano

Portada

Oswaldo Guayasamín

Impreso

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Chasqui es una publicación de CIESPAL

Apartado 17-01-584, Quito, Ecuador

Tel. 506 149, 544-624.

Fax (593-2) 502-487

E-mail: chasqui@ciespal.org.ec

Registro M.I.T., S.P.I.027

Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL o de la redacción de la revista. Se permite su reproducción, siempre y cuando se cite la fuente y se envíen dos ejemplares a Chasqui

NOTA A LOS LECTORES

Aunque la democracia sea el "menos peor" de los gobiernos que el hombre ha inventado (Winston Churchill) o "un abuso de las estadísticas" (Jorge Luis Borges) o un sistema que "degenera en violencia y anarquía" (Polibio), o justamente por eso; quienes vivimos en ella tenemos la enorme responsabilidad de superar sus carencias, debilidades y defectos, y fortalecer sus virtudes. Evidentemente, esa responsabilidad es mayor para los medios y periodistas, lo cual, muchas veces, no es asumido apropiadamente. Con **Periodismo y democracia**, Chasqui quiere contribuir al enriquecimiento de esa responsabilidad, del periodismo como servicio y bien públicos, de los medios como espacios de un gran diálogo social, bases sobre las cuales debe asentarse la construcción de la democracia. En este módulo presentamos una variedad de enfoques sobre el tema: el rol del periodismo en la democracia; la incidencia de las nuevas tecnologías en el ejercicio democrático (la telecracia del futuro); la reedición de propuestas alternativas de comunicación, surgidas hace décadas en América Latina, que ahora reaparecen con otro nombre (Periodismo Comunitario) en E.U. y se extienden por el mundo; la formación de los comunicadores en función de la democracia. Incluimos dos informes de investigaciones realizadas en Ecuador, durante las elecciones de 1996 (que condujeron al tragicómico bucamamoto, ¿resultado de ese "abuso de las estadísticas"?), sobre cobertura electoral y la percepción que de ella tuvieron los electores.

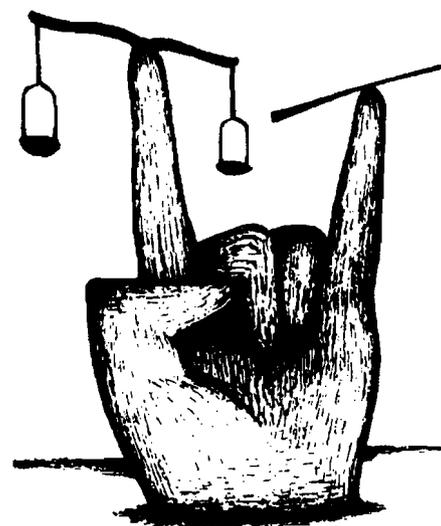
El proceso de globalización (eufemismo que encubre la creciente injusticia que entraña) extendido por el mundo y el desarrollo vertiginoso de las tecnologías de la información y la comunicación están determinando cambios enormes, en el marco de una realidad donde el Estado ha perdido considerablemente sus posibilidades de control y se ha debilitado frente a los sectores privados hegemónicos. En este contexto, una tendencia hacia la desregulación -el *laissez faire laissez passer* que la modernización (otro eufemismo encubridor) requiere- es la tónica actual predominante que la comunicación democrática debe enfrentar. A propósito de esto, varios organismos internacionales que trabajan en el ámbito de la comunicación, integrantes del G-8, realizaron un seminario en Caracas, en noviembre de 1996, en el cual abordaron el tema de la **Legislación de medios en América Latina**, especialmente la de la radiodifusión y la necesidad de democratizar el espectro radioeléctrico (sumar a la libertad de prensa la libertad de antena). Algunas ponencias de este encuentro y otros artículos concomitantes presentamos en este segundo módulo de Chasqui.

Frente a la gran posibilidad de que existan seres extraterrestres inteligentes en el universo, muchos científicos se han preguntado si es conveniente enviar mensajes a esas civilizaciones, ¿qué y cómo hacerlo si se recibe respuesta? Más aún, ¿qué hacer y quiénes deben representar a la tierra si esos seres nos visitan?, ¿cómo proceder? Estas y otras inquietudes las vienen analizando, en diversos foros internacionales, los integrantes del Comité SETI (Search Extraterrestrial Intelligence) que reúne a una gran variedad de científicos de todo el mundo. Justamente, tres de estos foros se realizaron en 1996 (en Capri, Torino y Beijing) y en ellos participó CIESPAL. En **Comunicación con extraterrestres** ofrecemos la ponencia de su representante, Peter Schenkel, un documento oficial de dicho Comité y tres propuestas de declaraciones de principios (una de ellas de CIESPAL) que pretenden responder a los interrogantes señalados. Más allá del título sugestivo de este tercer módulo, está la preocupación de Chasqui para que los medios y periodistas contribuyan a la formación de una opinión pública ecuaníme y racional acerca de ETI, y eviten las distorsiones, prejuicios y credulidades peligrosas (tipo *Día de la independencia*) que suelen caracterizar a los mensajes sobre el tema.

PERIODISMO Y DEMOCRACIA

En sociedades excluyentes, injustas y verticales como las nuestras, la democracia es una utopía, un proceso, un hecho restringido. En tal virtud, el periodismo y los medios deben constituirse en un verdadero servicio público y en el escenario de un gran diálogo social que contribuya a construir democracia.

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4 Periodismo, democracia y transición
<i>Carlos Morales</i></p> <p>8 La democracia del futuro
<i>Rodrigo Borja</i></p> <p>11 Comunicadores para la democracia
<i>Sergio Inestrosa</i></p> <p>13 Periodismo comunitario: nuevo nombre para antiguos conceptos
<i>Alexandra Ayala Marín</i></p> <p>17 Periodismo comunitario: más preguntas que respuestas
<i>Rubén Darío Buitrón</i></p> | <p>19 Medios y elecciones en Ecuador
<i>María del Carmen Cevallos</i></p> <p>22 Ecuador 96: la cobertura electoral
<i>Ana López, Catalina Vaca</i></p> <p>25 Ecuador 96: El perceptor y la cobertura electoral
<i>Ana López, Catalina Vaca</i></p> <p>29 Cultura, comunicación y reforma del Estado mexicano
<i>Javier Esteinou Madrid</i></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



LEGISLACION DE MEDIOS EN A. L.

La reducción del Estado y la desregulación de los medios son características del actual mundo globalizado. Frente a esto, enorme es el esfuerzo que la comunicación democrática debe desplegar para lograr marcos legales que la amparen.

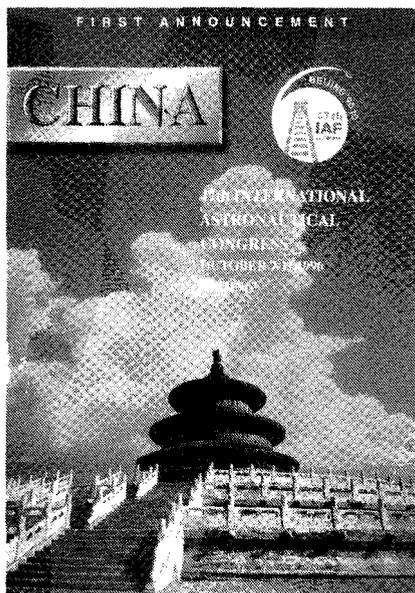
- 33** Globalización, neoliberalismo y derecho a la información
Francisco Iturraspe
- 38** Legislación y desregulación en el nuevo contexto
Carlos Eduardo Cortés
- 43** Libertad de expresión: el marco jurídico internacional
Manuel Rodríguez Cuadros
- 48** Libertad de expresión radiofónica
Rafael Roncagliolo
- 52** El derecho a radiodifundir
Damián Loreti



- 53** Hacia la democratización de la UIT
Bruce Girard, Seán O Siochrú
- 56** Los avatares de la radio en Argentina
Ricardo Horvath
- 60** Ecuador: discriminación a las radios comunitarias
Galo Chiriboga Zambrano
- 64** Documento: democratizar el espectro radioeléctrico

COMUNICACION CON EXTRATERRESTRES

¿Es conveniente enviar mensajes a posibles seres inteligentes extraterrestres?, ¿qué hacer si recibimos respuesta o nos visitan? Son algunas de las preguntas que se trata de responder con este módulo.



- 66** ¿Cómo enviar mensajes a extraterrestres?
Comité SETI de la IAA
- 69** El debate continúa
Peter Schenkel

- 73** Proyecto de declaración de principios relacionados con el envío de comunicaciones a inteligencias extraterrestres
Comité SETI
- 74** Declaración de principios relacionados a las actividades posteriores a la detección de inteligencias extraterrestres
- 76** Proyecto de declaración de principio para guiar el contacto y la comunicación con extraterrestres que visiten la Tierra
CIESPAL



NUESTRA PORTADA

Ramblas #3
Oleo sobre tela.
130 x 160 cm.
Quito, 1994

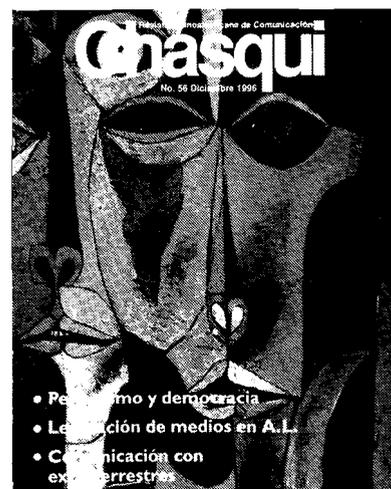
OSWALDO GUAYASAMIN

DISEÑO PORTADA Y
CONTRAPORTADA

ARTURO CASTAÑEDA V.

APUNTES

- 77** Eternamente joven
Colectivo de La Tribu
- 81** Espacios para voces juveniles
Leonel Yáñez Uribe
- 85** IDIOMA Y ESTILO
El periodismo y las siglas
Hernán Rodríguez Castelo
- 88** NOTICIAS
- 91** RESEÑAS



Ecuador 96: El perceptor y la cobertura electoral

También en el marco del proyecto entre la FIP y CIESPAL, mencionado anteriormente, se realizó un diagnóstico de la percepción que tienen los actores sociales sobre el papel de los medios (radio, prensa y televisión) en la cobertura del proceso electoral desarrollado en el Ecuador, en 1996. Sus resultados se exponen en este artículo.



Como técnicas cualitativas de investigación se utilizaron los grupos focales, para aprovechar la heterogeneidad de públicos, y la entrevista, para obtener información a profundidad. La primera técnica se aplicó a profesionales, amas de casa, estudiantes, obreros, informales, campesinos. La segunda, a

ANITA LOPEZ, ecuatoriana. Antropóloga, jefa del Departamento de Investigación de CIESPAL.

CATALINA VACA, ecuatoriana. Socióloga, investigadora en el Departamento de Investigación de CIESPAL.

diversos líderes de opinión como representantes de sindicatos, universidades, grupos de mujeres, indígenas, ONG de desarrollo, Iglesia, jóvenes. El procesamiento de la información implicó el uso del *software* informático Ethnograph 4.0.

Resultados

En general, los entrevistados en las ciudades de Quito y Guayaquil presentan datos muy similares en cuanto a la preferencia de medios: su fuente de información preferida durante la cobertura electoral fue primero la televisión; luego,

la radio y, mínimamente, la prensa escrita.

La preferencia de la televisión radicó, sobre todo, en la mayor credibilidad y rapidez en la conducción de la información electoral: "es más fácil ver la televisión", "se sabe más rápido por la imagen", "se ven mejor los resultados con los gráficos", "es más verificable y objetiva", "la TV es más completa, se ve con más interés lo que pasa, lo que puede suceder con los candidatos". Así, se puede observar que las características inherentes a la comunicación audiovisual (objetivi-

dad de la imagen, posibilidad de gratificación, inmediatez del mensaje...) atrajeron una mayor atención de los diversos perceptores.

Por su parte, los líderes de opinión manifestaron haberse informado sobre la cobertura electoral a través de la televisión, radio y prensa; sin embargo, la preferencia de los medios rotaba de acuerdo a la información que emitían. Al respecto, un entrevistado manifestó "yo prestaba atención a un medio (TV o radio) de acuerdo a las entrevistas y reportajes que se hacían, cuando la programación dejaba de ser interesante cambiaba de medio, es decir priorizaba de acuerdo a la información que me interesaba". Es de notar que ellos acudieron a la prensa al día siguiente de las elecciones, lo que indica que hubo una necesidad de consolidación de percepciones de los resultados y, por lo tanto, la reafirmación de expectativas.

Para los líderes de opinión, el medio que ayudó a tener un criterio más amplio sobre la situación política del país fue la prensa escrita a través de sus editoriales: "creo que en algunos medios de comunicación todavía hay gente que orienta correctamente, ...me refiero a ciertos editorialistas de la prensa escrita, ...creo que eso es bueno porque los lectores podemos, de alguna manera, orientarnos y ampliar nuestros conocimientos; es decir, hay personas que se dedican a la investigación, a tratar los puntos de vista no desde una actitud sectaria, artificial, sino más bien desde una óptica orientadora y profundizando los temas, tratándolos técnicamente; tengo que reconocer que sí existe en la prensa este tipo de editorialistas", "algunos editoriales ayudan a profundizar más", "la prensa escrita es la que contribuyó en gran medida a profundizar el tema de la situación política del país". Por el contrario, en los grupos focales la prensa escrita fue el medio al que menos atención se le prestó durante la cobertura electoral.

En cuanto al trabajo desarrollado por los medios en la cobertura electoral, los líderes de opinión manifestaron que una de sus tareas fundamentales fue la orientación a la ciudadanía sobre los recintos electorales, horarios; demostrando gran profesionalismo: "creo que (los medios) hicieron un gran esfuerzo, había la responsabilidad de entregar lo

más oportunamente la información a la gente, ...desde años atrás se ha establecido una competencia muy abierta entre los medios, esto por una parte permitió que existiera dinamismo en la actividad de los periodistas, aunque por otro lado pudo haber en ciertos momentos un apresuramiento para entregar información; en todo caso, el hecho de que los periodistas se preocuparan permanentemente por buscar fuentes de información es interesante".

Los líderes de opinión consideraron importante mencionar que son ciertos temas los que se mantuvieron en la discusión diaria, por lo que se volvieron un discurso repetitivo y monótono. Una opinión indica: "realmente creo que (los medios) mantienen en algunos momentos sobresaturada la información, ... cogen un tema y llegan a trabajarlo tanto que lo

saturan, esto ocurrió con el tema de las elecciones, por ejemplo". Otra: "...ha habido un desarrollo cualitativo de la acción de los periodistas, pero yo creo que no deja de superarse el hecho de que el periodista también está entregando información sensacionalista, ...para el caso del tema electoral se le dio este tinte, ...casi todos los días, mañana, tarde y noche se hablaba en más de la mitad del espacio de los noticieros sobre las elecciones, de una manera que llegaba a cansar".

Estos criterios resaltan la falta de criticidad de los periodistas respecto de sus fuentes y de diversas situaciones de la vida social. Es particularmente interesante observar que ni siquiera los comentaristas de la TV, según la opinión de los actores sociales, eran críticos en el sentido de un análisis más serio y profundo, sino que se limitaban a meras impresiones más bien emocionales.

La opinión de las comunidades indígenas de la provincia de Imbabura varía notablemente con la de los grupos sociales anteriormente descritos ya que, al tratarse de sectores marginales (no disponen de servicios básicos como luz eléctrica), están impedidos en gran medida de la utilización de aparatos eléctricos como radio o televisión, lo que hace que exista una diferente impresión del papel de los medios. Su situación económica crítica les impide adquirir baterías para el uso diario de la radio, solo lo hacen en determinados momentos. Según los testimonios, estas comunidades se informaron posteriormente de los resultados electorales, principalmente a través de algunos de sus miembros que iban a las ciudades cercanas: "al siguiente día nos enteramos por los compañeros que iban a Ibarra, ...que ganó Abdalá". Esta estrategia, que está supe- ditada a las condiciones de vida de los actores sociales indígenas, nos demuestra la existencia de una amplia red de intracomunicación que no solo permite la difusión de la información, sino también el análisis del mismo, en el marco de la vida social de la comunidad.

Paradójicamente, se pudo apreciar que no existió un amplio conocimiento sobre los candidatos ni su programa, por lo que hubo dudas sobre por quién votar, esto permite conocer las falencias mismas de los sistemas informativos, tanto partidarios como de los mismos medios,

A sí, se puede observar que las características inherentes a la comunicación audiovisual (objetividad de la imagen, posibilidad de gratificación, inmediatez del mensaje...) atrajeron una mayor atención de los diversos perceptores.



Eiber Bravo, Ecuador

para consolidar la aceptación y el voto en comunidades indígenas.

En suma, para las comunidades indígenas no existe una información inmediata el día de las elecciones. Si bien la prensa escrita parece cumplir con el objetivo de informar de los resultados ya dados, el actor social indígena sigue confiando en la radio: "al siguiente día nos enteramos por radio", y ello refleja no solo la marginalidad y aislamiento en que vive este sector de la sociedad ecuatoriana, sino también que la radio es un instrumento que les liga con la realidad nacional.

Ahora bien, aunque existen condiciones contextuales para una buena recepción y percepción de los mensajes periodísticos, cabe anotar otras que pueden denominarse condiciones intratextuales. Hay sectores indígenas que no se enteraron de la cobertura electoral por ningún medio debido a varias razones: unos por falta de interés ("yo no estaba interesada de saber qué pasaba", "nosotros no vimos nada", "yo no me enteré de nada"), otros por el arduo trabajo que se desarrolla en el campo, que impide que los indígenas y campesinos puedan dedicar tiempo a otras tareas

("yo no pude ver porque me fui a cuidar el maíz", "fue un día normal, después nos enteramos, ...no tenemos tiempo", "nadie estaba en la casa", "todos los días trabajamos", "se vota y después se hacen otras cosas"), o porque simplemente el proceso electoral no llamó su atención y prefirieron realizar actividades recreativas como jugar fútbol.

En muchos casos, los recintos electorales se encuentran muy alejados de las comunidades, es necesario caminar largos tramos, transcurso en el que pierden mucho tiempo. Esto hace que el actor social vea la votación como una obligación, no como una necesidad informativa y, peor aún, de participación en el destino del país: "como es lejos donde votábamos, nos demorábamos como hasta medio día y luego había que volver a trabajar". Esto nos lleva a pensar que existe una relación entre la obligación civil y la atención al resultado electoral: en definitiva, ya no importa informarse de los resultados pues para ellos, aquellos no cambian su modo de subsistencia. Esta afirmación encierra un componente socio-histórico que aún se sigue discutiendo en el seno de la sociedad ecuatoriana y latinoamericana.

Por todas estas razones, las comunidades indígenas se abstuvieron de comentar sobre las otras temáticas contempladas en esta investigación, enfatizando desconocimiento sobre el proceso electoral y la cobertura brindada por los medios de comunicación en el país.

Conclusiones y recomendaciones

Se manifestó una estrecha vinculación entre los medios de comunicación y los candidatos, fruto de intereses económicos convertidos en instrumentos de presión política al sistema en su globalidad, lo que impide que los medios estén abiertos a todos los candidatos, de igual manera, y no únicamente a los candidatos con mayor capacidad económica.

Pese a lo anterior, se manifestó que, si bien es cierto que algunos medios de comunicación tienen como rol fundamental la formación de la opinión pública y el plantear líneas directrices, en el tema de política electoral, este rol es aparente ya que el candidato al que notoriamente apoyaron no ganó; lo cual quiere decir que los medios no demostraron tener la influencia que se les ha atribuido, ya que la población tiene otros

mecanismos de información que redundan en respuestas electorales acordes con otro tipo de parámetros.

A criterio de los participantes en los grupos focales, se prefiere la radio y la televisión para informarse sobre la cobertura electoral. Mientras que los líderes de opinión, si bien es cierto prestan atención a los dos medios mencionados, añaden que la prensa, a través de sus editoriales, brinda un amplio panorama sobre la situación política del país. De lo que se concluye que la prensa es el medio que profundiza mayormente el tema de la política electoral, pero que lamentablemente es accesible solo para un pequeño grupo.

En cuanto al discurso de los medios sobre política electoral, este se caracteriza por ser repetitivo y violento, al estar centrado en una serie de temas limitantes, de los cuales no se pudo salir, que "saturaron" a la sociedad en general. Frente a lo cual se presenta la necesidad de un discurso nuevo, que abra una visión a nuevos temas. Además, se plantea la necesidad de un periodismo crítico y creativo, que deje de ser transmisor de mensajes "prefabricados".

La cobertura electoral se caracterizó por estar centrada en las principales ciudades del país, en ser solo para un sector urbano. Situación que amplía la marginalidad de los sectores rurales, quienes tienen necesidades informativas específicas, las cuales no son atendidas.

La participación ciudadana en los programas de política electoral y en la cobertura electoral fue casi nula, lo que se traduce en un reclamo masivo por el derecho a la comunicación de estos sectores, lo cual implica que la sociedad civil disponga de los espacios necesarios para poder expresar su pensamiento, demandas y expectativas.

Esta escasa participación de la sociedad civil en la vida política nacional, nos lleva a reflexionar sobre lo siguiente: "La democracia ya no se define por el contenido de una forma de vida que hace valer sus intereses generalizables de todos los individuos; ahora no es más que el método de selección de líderes y de los aditamentos del liderazgo" (Juan Barreto, "Medios, nuevos espacios, actores y sociedad civil", en *Comunicación*, Caracas). Los medios de comunicación tienen la responsabilidad de reafirmar el

proceso democrático que se viene vi- viendo en el país, pero este proceso no es auténtico si no se toma en cuenta conscientemente la participación ciudadana y se promueve su real inserción en su programación. Dentro de un régimen democrático no se trata únicamente de basarse en el principio de elegir y ser elegido, sino de crear una discusión respecto a este tema que es fundamental en la vida nacional.

Es importante mencionar también la necesidad de que la sociedad civil, a través de sus movimientos sociales, sienta la necesidad de conquistar espacios públicos para el diálogo directo y la creación colectiva, con capacidad movilizadora, organizativa, que le dé presencia nacional.

En los medios de comunicación existe un abierto protagonismo de los partidos políticos, al presentarles como únicos propietarios del pensamiento político del país, lo que implica un aislamiento de la estructura política y la sociedad en sí misma. Esto acentúa la marginación de las organizaciones sociales. ●

PERFILES LIBERALES

*La Revista Política
para toda América Latina.*

Dirija sus pedidos al Apartado 102.330 Bogotá, Colombia • Tels: (571) 215 5780, 215 5840, 236 6783
Fax: (571) 215 5801 • E-Mail: 73050.1240@compuserve.com •